

Instytut Polski w Bratysławie
Stowarzyszenie „Bristol“ Polskich i Zagranicznych Nauczycieli Kultury
Polskiej i Języka Polskiego jako Obcego
Szkoła Języka i Kultury Polskiej Uniwersytetu Śląskiego
Centrum Języka i Kultury Polskiej
Katedra Języków Słowiańskich Wydziału Nauk Humanistycznych UMB

Seminarium

Język w kulturze, kultura w języku

Jazyk v kultúre, kultúra v jazyku

9 –10 kwietnia 2013 roku

Wydział Nauk Humanistycznych UMB w Bańskiej Bystrzycy, ul. Ružová 14

Program naukowy

09.04.2013 r. (wtorek)

09.00 – 12.00, sala nr 235

Uroczyste otwarcie: doc. Mgr. Vladimír Biloveský, PhD., Dziekan FHV UMB

Panel na temat *Współczesność i perspektywy rozwoju polonistyk zagranicznych*

Wystąpienie Tomasza Chłonia, Ambasadora Nadzwyczajnego i Pełnomocnego RP na Słowacji

Wystąpienie Andrzeja Jagodzińskiego, Dyrektora Instytutu Polskiego w Bratysławie

Wystąpienie dr **Aleksandry Achtelik**, Prezes Stowarzyszenia „Bristol“ – informacje o działalności Stowarzyszenia

Wystąpienie prof. dr hab. **Jolanty Tambor**, pełnomocnik Rektora ds. Studentów Zagranicznych w Uniwersytecie Śląskim i prof. dr hab. **Romualda Cudaka**, kierownika Katedry Międzynarodowych Studiów Polskich UŚ – kształcenie polonistyczne cudzoziemców na polskich uczelniach

Wystąpienie Mgr. **Anity Raćkovej**, PhD. – historia polonistyki na UMB w Bańskiej Bystrzycy i prezentacja działalności Centrum Języka i Kultury Polskiej

Dyskusja

12.00 – 12.30, sala nr 317

Przerwa na kawę

12.30 – 15.00, sala nr 313

Seminarium naukowe – sekcja językoznawcza

Prowadzenie obrad: prof. dr hab. Jolanta Tambor, prof. dr hab. Romuald Cudak

1. prof. dr hab. Anna Dąbrowska (Uniwersytet Wrocławski)

Przemiany we współczesnej polszczyźnie

2. prof. Nagy László Kálmán (Debreceni Egyetem – Szlavisztikai Intézet)

Polszczyzna potoczna i wulgaryzmy w odbiorze węgierskich studentów

3. dr hab. Anna Seretny (Centrum Języka i Kultury Polskiej w Świecie, Uniwersytet Jagielloński, Kraków)

Stopień trudności słowa – perspektywa glottodydaktyczna

4. dr Liliana Madelska (Institut für Slawistik, Universität Wien)

Jak uczyć wymowy polskiej?

5. dr Marcin Maciołek (Katedra Międzynarodowych Studiów Polskich, Uniwersytet Śląski)

Liczebnik w języku polskim – norma teoretyczna a zwyczaje językowe współczesnych Polaków

6. dr Joanna Kowalska (Filozofická fakulta, Univerzita Komenského, Bratislava)

Trudności w nauczaniu języka polskiego Słowaków na poziomie C1/C2

Dyskusja

godz. 16.00

Uroczysta obiadokolacja

10.04.2013 r. (środa)

9.00 – 13.00, sala nr 313

Seminarium naukowe – sekcja literaturoznawcza i kulturoznawcza

Prowadzenie obrad: prof. dr hab. Władysław Śliwiński

1. dr hab. Piotr Horbatowski (Szkoła Języka i Kultury Polskiej, Uniwersytet Jagielloński, Kraków)

Rola kultury w nauczaniu języka polskiego jako obcego. O teatrze w edukacji polonistycznej

2. dr hab. prof. UR Jolanta Pasterska (Instytut Filologii Polskiej, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Rzeszowski)

Polska literatura (post)emigracyjna. Rozpoznania

3. dr hab. prof. UR Janusz Pasterski (Instytut Filologii Polskiej, Wydział Filologiczny, Uniwersytet Rzeszowski)

Przemiany w poezji polskiej po roku 1989

4. dr Anna Butcher (Centrum Języka i Kultury Polskiej dla Polonii, Uniwersytet M. C. Skłodowskiej w Lublinie)

Teksty kultury i teksty o kulturze w nauczaniu języka polskiego jako obcego

5. dr Gabriela Olchowa (Katedra slovanských jazykov FHV, Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici)

Nauczanie etykiety słowackich studentów polonistyki

6. mgr Jakub Pacześniak (Katedra slovanských jazykov FHV, Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici)

Nauczanie poezji poprzez warsztaty przekładu artystycznego

7. Mgr. Anita Račáková, PhD. (Katedra slovanských jazykov FHV, Univerzita Mateja Bela v Banskej Bystrici)

Komunikacja międzykulturowa a translacja – rola tłumacza we współczesnym społeczeństwie

Dyskusja i zakończenie obrad

godz. 13.00

Obiad

Warsztaty dla studentów

09.04.2013 r. (wtorek)

Studenci I roku

11.25 – 12.55, sala nr 207

dr Marcin Maciołek – *Wpływ techniki komputerowej na zachowania językowe współczesnych Polaków (adaptacja systemowa zapożyczeń z języka angielskiego, powstawanie metafor terminologicznych w polszczyźnie potocznej, upowszechnianie się nowych modeli słowotwórczych, metafory komputerowe w poezji wobec tradycyjnych środków obrazowania poetyckiego)*

Studenci II roku

11.25 – 12.55, sala nr 123

dr hab. prof. UR Jolanta Pasterska – *Lalka Barbie, Awatar i disco polo, czyli kultura masowa i masowość kultury*

Studenci III i IV roku

11.25 – 12.55, sala nr S 9

dr hab. prof. UR Janusz Pasterski – *Poezja polska pomiędzy wojnami (futuryzm, Skamander, Awangarda krakowska)*

10.04.2013 r. (środa)

Studenci I roku

10.40 – 12.05, sala nr 111

dr Liliana Madelska – *Wymowa i prozodia polska*

Studenci II roku

9.05- 10.30, sala nr 207

dr Marcin Maciołek – *Procesy rozwojowe współczesnej polszczyzny: przejawy dążenia do ekonomiczności środków językowych*

11.25 – 13.00, sala nr 123

dr Aleksandra Achteлик – *Mity polskiego średniowiecza w kulturze współczesnej*

Studenci III i IV roku

9.05 – 10.30, sala nr 111

dr Aleksandra Achteлик – *Kicz w polskiej kulturze współczesnej*